

DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS - DONNÉES TECHNIQUES ET MODE D'EMPLOI - TÉCNICAS DATEN UND EINSATZBEDINGUNGEN - DATOS TÉCNICOS Y MODO DE EMPLEO - DADOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - البيانات الفنية وطريقة الاستخدام - DANE TECHNICZNE I INSTRUKCJE OBSŁUGI

Peso max. - Max weight - Poids max - Höchstgewicht - Peso máx - Peso máx - Макс. вес - Waga max - الحد الأقصى الوزن	11.5 kg	12.5 kg	kg	kg
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensiones - Dimensões - Размеры - Wymiary - الحدود القياسية	D. 462 X h. 100mm	D. 512 X h. 100mm		
Altezza di mont. - Mounting height - Hauteur d'installation - Montagehöhe - Altura del montaje - Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji - ارتفاع التركيب	10m	10m	m	m
Superficie max. - Max surface - Surface max - Maximale Oberfläche - Superficie máxima - S. máx - Макс. поверхность - Powierzchnia max - المساحة القصوى	0.041m ²	0.046m ²	m ²	m ²

0.046m²
0.041m²

0.20m²
0.17m²

La sorgente di illuminazione a LED contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo centro assistenza oppure da un simile personale qualificato.
The LED light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
La LED de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, par le centre d'assistance ou par un technicien qualifié.
Die LED Beleuchtungsquelle, die in diesem Gerät vorhanden ist, darf ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicepersonal oder vom Assistentenpersonal bzw. von dafür qualifizierten Fachpersonal ausgetauscht werden.
A fonte de iluminação de LED que contém este aparelho de iluminação deve ser substituída apenas pelo construtor, pelo seu centro de assistência ou por pessoal igualmente qualificado.
Замену светодиодного источника света, установленного в этом светильник, должен производить изготовитель, его уполномоченный сервисный агент или лицо, имеющее соответствующую квалификацию.
Zdroňo svietla LED umiestnené v tejto oprave osvetľovacej musí byť vymenené výlučne prostredníctvom výrobcu, autorizovaného centra servisu alebo personálu servisovú odpovednú vyškolenému.
يجب استبدال مصدر الإضاءة LED الوارد في جهاز الإضاءة فقط من قِبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة التابع لها أو بواسطة أحد العاملين المؤهلين على نحو مماثل.

-Assicurarsi sempre che la superficie del diffusore non sia occlusa da sporco o altri materiali.
-Always make sure the diffuser surface is cleaned of dirt and other foreign matter.
-Toujours vérifier que la surface du diffuseur n'est pas obstruée par de la saleté ou tout autre corps étranger.
-Stets sicherstellen, dass die Funktionstüchtigkeit der Oberfläche der Streuscheibe nicht aufgrund des Vorhandenseins von Schmutz oder anderen Ablagerungen beeinträchtigt wird.
-Assegure sempre de que la superficie del difusor no esté obstruída por suciedad u otros materiales.
-Verificar sempre que a superfície do difusor de vidro não esteja obstruída por sujidade ou outros materiais.
-Убедитесь в чистоте поверхности рассеивателя (проверьте на отсутствие засорения и загрязнения).
-Należy zawsze upewnić się, że powierzchnia dyfuzora nie jest zatkana przez brud lub inne materiały.
تأكد دائماً أن سطح ناشر الضوء غير مغطى بالأتربة أو مواد أخرى.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

EN MOUNTING INSTRUCTIONS
Please follow the instructions as shown in the relative picture.
Damaged components must be replaced with new ones of the same type.
TURN THE POWER OFF DURING INSTALLATION AND IN CASE OF MAINTENANCE!

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE
Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas.
Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type.
EN COURS D'INSTALLATION, PENDANT LA MAINTENANCE, COUPER L'ALIMENTATION!

DE MONTAGEANLEITUNG
Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden.
Iene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden.
WÄHREND DER INSTALLATION, BEI WARTUNGSANGÄNGEN, SPANNUNG AUSSCHLESEN!

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.
Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.
DURANTE LA INSTALACION, EN CASO DE MANTENIMIENTO, DESCONECTE LA CORRIENTE!

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
Seguir cuidadosamente as instruções indicadas nas figuras.
Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos.
DURANTE A INSTALAÇÃO, NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉTRICA!

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти.
ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!

PL INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
PODZAS INSTALACJI, I W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!

AR تركيب التركيب
تبع التعليمات لضمان التشغيل السليم.
يجب استبدال المكونات في وقت الضرر بنسخى مماثلة.
يتعين فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!

ATTENZIONE: SOGGIA ELETTRICA
CAUTION, ELECTRIC SHOCK.
ATTENCIÓN: DESCARGA ELÉCTRICA
ATENCIÓN: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA EN SOLUCIONES.
OPROSTROZENIE: OSTRZEŻENIE KONTAKT Z PRĄDEM
OSTROŻNOŚĆ: OSTRZEŻENIE KONTAKT Z PRĄDEM.
УВАГА: ПОЖЕРЕЖЕ ПЕРШО ПЕРЕКРАСИТИ ПИТАННЯ!

تنبیه صدمة كهربائية

L'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore a 2m. (IEC/TR 62778)
The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 2 m is not expected. (IEC/TR 62778)
Le luminaire devrait être positionné de sorte à ne pas comporter son observation prolongée à une distance inférieure à 2 mètres. (IEC/TR 62778)
Der Beleuchtungsapparat müsste unbedingt so positioniert werden, dass keine Verlängerung der Geräteinsicht bei einem Abstand unter 2 m beobachtet werden kann. (IEC/TR 62778)
A luminária deveria ser posicionada de tal maneira que não se preveja uma observação prolongada da luminária a uma distância inferior a 2m. (IEC/TR 62778)
A luminária debería ser posicionada de modo que não esteja prevista una observación prolongada da mesma, a uma distancia inferior a 2m. (IEC/TR 62778)
Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы исключалось длительное наблюдение на него с расстояния менее 2 м. (IEC/TR 62778)
Oprawa oświetleniowa musi być zamontowana w taki sposób, aby znajdowała się w odpowiedniej odległości względem użytkownika, nie mniejszej niż 2 m. (IEC/TR 62778)
يجب وضع جهاز الإضاءة بحيث لا يكون هناك ملاحظة مطولة.
لجهاز على مسافة أقل من 2م. (IEC/TR 62778)

Non fissare la sorgente luminosa durante la manutenzione dell'apparecchio d'illuminazione.
Do not stare at the operating light source during luminaire maintenance.
Ne pas regarder directement ou fixer la source lumineuse pendant la maintenance.
Die Beleuchtungsquelle darf keinesfalls während der Wartungsverfahren des Beleuchtungsapparates befestigt werden.
Der Beleuchtungsapparat müsste unbedingt so positioniert werden, dass keine Verlängerung der Geräteinsicht bei einem Abstand unter 2 m beobachtet werden kann. (IEC/TR 62778)
A luminária deveria ser posicionada de tal maneira que não se preveja uma observação prolongada da luminária a uma distância inferior a 2m. (IEC/TR 62778)
A luminária debería ser posicionada de modo que não esteja prevista una observación prolongada da mesma, a uma distancia inferior a 2m. (IEC/TR 62778)
Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы исключалось длительное наблюдение на него с расстояния менее 2 м. (IEC/TR 62778)
Oprawa oświetleniowa musi być zamontowana w taki sposób, aby znajdowała się w odpowiedniej odległości względem użytkownika, nie mniejszej niż 2 m. (IEC/TR 62778)
يجب استبدال مصدر الإضاءة أثناء صيانة تجهيزات الإنارة.
لا تحقق في مصدر الإضاءة أثناء صيانة تجهيزات الإنارة.

Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:
1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, statische Abfälle behandelt werden.
2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.
3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind.
4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.
5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

Европейская директива 2012/19/UE (RAEE) по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования предписывает следующее:
1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов.
2. Отработанные осветительные приборы должны сдаваться на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибьютеру при покупке нового светильника.
3. Лампы, если они идут на утилизацию вместе с светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества.
4. Знак перечеркнутой мусорной корзины приведен на продукции для напоминания потребителям об обязательности дифференцированного сбора.
5. Незаконная переработка отходов карается законом.

بص المعيار الأوروبي UE/19/2012 المتعلق بمعالجة نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) على التالي:
1. ينبغي عدم التعامل مع تجهيزات الإضاءة باعتبارها نفايات منزلية عادية.
2. يجب تسليم تجهيزات الإضاءة المستعملة إلى مواقع التخلص من النفايات المصممة لها واعادتها إلى الموزع عند شراء تجهيزات جديدة.
3. إذا تم التخلص من المصابيح مع التجهيزات يجب عدم سحقها نظراً لاحتوائها على مواد ملوثة جداً للبيئة.
4. يظهر رمز سلة المهملات المحذرة على المنتجات للتذكير بالجمع بالتمثيل بها.
5. التخلص غير المشروع للنفايات يعاقب عليه القانون.

La Direttiva Europea 2012/19/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:
1. Gli apparecchi di illuminazione non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani.
2. Gli apparecchi illuminanti dismessi debbono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o riciclate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.
3. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate in un contenitore sostanza altamente inquinanti per l'ambiente.
4. Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
5. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge.

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre el tratamiento de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:
1. Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales.
2. Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados específicamente o al distribuidor en el momento que se compra una luminaria nueva.
3. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente.
4. El símbolo del contenedor se muestra en los productos para recordar las obligaciones de recogida selectiva.
5. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.

A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE) estabelece:
1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais.
2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da compra de um novo aparelho.
3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contêm substâncias altamente poluidoras.
4. O símbolo do caixote barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efetuada uma recolha selectiva.
5. A eliminação abusiva destes resíduos é punida pela lei.

La Directiva Européenne 2012/19/UE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (RAEE) stipule ce qui suit:
1. Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques.
2. Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être soit mis dans les déchèteries expressément autorisées soit rendus au distributeur lors de l'achat d'un appareil neuf.
3. Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, étant donné qu'elles contiennent des substances fortement polluantes pour l'environnement.
4. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur les produits pour rappeler l'obligation de collecte sélective.
5. Toute élimination abusive des déchets visés plus haut est punie par la loi.

Direktiva Europejska 2012/19/UE dotycząca wykorzystywania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zbierających się selektywny zbiórki odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna użyczenia wyżej wymienionych odpadów jest karalna zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:
1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, statische Abfälle behandelt werden.
2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.
3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind.
4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.
5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

Европейская директива 2012/19/UE (RAEE) по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования предписывает следующее:
1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов.
2. Отработанные осветительные приборы должны сдаваться на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибьютеру при покупке нового светильника.
3. Лампы, если они идут на утилизацию вместе с светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества.
4. Знак перечеркнутой мусорной корзины приведен на продукции для напоминания потребителям об обязательности дифференцированного сбора.
5. Незаконная переработка отходов карается законом.

AR
بص المعيار الأوروبي UE/19/2012 المتعلق بمعالجة نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) على التالي:
1. ينبغي عدم التعامل مع تجهيزات الإضاءة باعتبارها نفايات منزلية عادية.
2. يجب تسليم تجهيزات الإضاءة المستعملة إلى مواقع التخلص من النفايات المصممة لها واعادتها إلى الموزع عند شراء تجهيزات جديدة.
3. إذا تم التخلص من المصابيح مع التجهيزات يجب عدم سحقها نظراً لاحتوائها على مواد ملوثة جداً للبيئة.
4. يظهر رمز سلة المهملات المحذرة على المنتجات للتذكير بالجمع بالتمثيل بها.
5. التخلص غير المشروع للنفايات يعاقب عليه القانون.

disano e illuminazione

Viale Lombardia, 129
20089 Rozzano (Mi)
www.disano.it info@disano.it

PT
• Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correto e seguro.
• Os agentes químicos, em contacto directo ou em forma de substâncias em suspensão na atmosfera, podem danificar os LED e os aparelhos de iluminação.
• Qualquer dano pode resultar uma utilização incorrecta de produtos químicos de limpeza.
• Em caso de dúvidas, favor contactar o produtor.
• O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
• A DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não conforme às instruções de qualquer um dos seus produtos.
• A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.
• Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.

PL
• Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzenia należy dokładnie przestrzegać zaleceń.
• Środki chemiczne - w bezpośrednim kontakcie lub w substancjach zawieszonych w atmosferze - mogą powodować uszkodzenie LED oraz opraw.
• Roztwory chemiczne w zawieszeniu jest nieodpowiednie stosowanie chemii środków czyszczących. W przypadku pytań prosimy skontaktować się z producentem.
• Nie należy modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.
• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zamontowane w sposób niezgodny z zaleceniami producenta.

FR
• Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.
• Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abîmer les led et les luminaires.
• Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyeurs peut aussi s'avérer nuisible.
• Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant.
• Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux instructions données.
• L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.
• Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.

DE
• Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, um einen korrekten und sicheren Betrieb gewährleistet werden kann.
• Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können sowohl die LEDs als auch die Leuchten beschädigen.
• Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein.
• Wenden Sie sich bei Fragen bitte an den Hersteller.
• Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.
• Das Unternehmen DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.
• Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.
• In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnung auf der Etikette.

ES
• Seguir atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.
• Los agentes químicos, en contacto directo o en sustancias suspendidas en la atmósfera, pueden dañar los LEDs y los luminarios.
• También puede ser dañino el uso inadecuado de productos químicos para la limpieza.
• En caso de preguntas, póngase en contacto con el fabricante.
• El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.
• La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.
• Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.

RU
• Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделия, строго придерживайтесь инструкции.
• Химические вещества, находящиеся в прямом контакте или в воздухе, могут повредить светодиоды и осветительные приборы.
• Неправильное использование химических средств чистящих также может быть вредным.
• Если у вас есть вопросы, свяжитесь с производителем.
• Запрещается вносить изменения в изделие.
• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. снимает с себя ответственность за любые ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своего продукта.
• Установка изделия должна быть выполнена безупречно.
• Год и месяц výroбы, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.
• Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.

AR
• أتبع التعليمات بدقة لضمان التشغيل السليم والأمن.
• قد تضر العوامل الكيميائية الملامسة مباشرة أو مواد متعلقة في الجو، بمكونات اللمبات ووحدات الإضاءة.
• ويعد الأخطاء في استخدام منتجات كيميائية للتطهير في حالة الأخطاء المماثلة، التسلب بآلية المصنعة.
• يجب عدم تغيير المنتج أي تغيير يُلغى الضمان ويمكن أن يجعل المنتج خطراً.
• لا تتحمل شركة DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. مسؤولية أي أضرار أو تلف قد يحدث نتيجة استخدام المنتج بطريقة لا تتوافق مع التعليمات.
• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. ترفض مسؤولية أي أضرار أو تلف قد يحدث نتيجة استخدام المنتج بطريقة لا تتوافق مع التعليمات.
• يجب تركيب المنتج بطريقة مطابقة وفقاً للقواعد المهنية.

SUPPLY LINE

LINEA ALIMENTAZIONE
SUPPLY LINE

L⁺ = L
N⁺ = N

max. 2.5mm²

A SUPPLY LINE

0.5Nm
2.5Nm

A SPECIAL DIMM

2.5mm² max
0.5Nm
2.5Nm

L/1 = Linea - Line - Ligne - Linie -
Linea - Linha - линия - Linia
N/2 = Neutro - Neutral - Neutre - Neutral
Neutro - нейтральный - Neutralny
3 = dim / DALI
5 = + dim / DALI

2784/2790

Direzione flusso luce / Light direction / Direction de la lumière / Lichtrichtung / Dirección de la luz

ASTRO ø 512

5 Nm

NOT INCLUDED!

Acc.2508

Acc.533

10 Nm

ASTRO ø 462

5 Nm

NOT INCLUDED!

NOT INCLUDED!

2783 - 2792

NOT INCLUDED!

NOT INCLUDED!

1782/1783

25 Nm
8 Nm

0.2m-MIN

0.2m-MIN

0.2m-MIN

SPECIAL

25 Nm
8 Nm

0.2m-MIN

0.2m-MIN

81798007 C036_229